

Summer breaks & jeu de mail

During this holiday season, I look back on how our research trips became memorable holidays. I'm excited to share a map of France where Geert and I marked all the departments we visited in search of 'jeu de mail' (pall mall) courses, reflecting our research journey and personal memories.

You'll notice some parts of the map still need exploring. Without Geert (who passed away in 2018), I find it harder to examine these areas, where references to jeu de mail courses are scarce. Most references are castles, well documented and digitised by the departmental archives, which has expanded my resources and made research more efficient from home, with my favourite music playing. While digital archives offer convenience, the excitement of discovering new regions of France, each with its own culture and gastronomy, continues to be a rewarding part of my research and travels.



Vacances d'été & jeu de mail

En cette période de vacances, je réfléchis à la façon dont nos voyages de recherche se sont transformés en vacances inoubliables. Je suis ravie de partager une carte de France sur laquelle Geert et moi avons indiqué tous les départements que nous avons visités dans notre quête de cours de "jeu de mail". Nous avons exploré plus de 60 départements sur 96, un exploit qui laisse souvent les Français pantois !

Vous remarquerez que plusieurs parties de la carte restent à explorer. Sans Geert (décédé en 2018), je n'ai pas envie d'examiner ces zones, où nous avons trouvé peu de références à des cours de jeu de mail. La plupart des rares sont des châteaux, généralement bien documentés dans les archives départementales, presque tous numérisés, ce qui a considérablement élargi mes ressources et rendu mes recherches plus efficaces. Je peux désormais effectuer mes recherches depuis chez moi, en écoutant ma musique préférée.

Si la commodité des archives numériques a ses avantages, le plaisir d'explorer de nouvelles régions de France, chacune avec sa culture et sa gastronomie uniques, reste un grand plaisir.